



## Installationsplan

PWD 8531  
PWD 8532  
PWD 8534

---

Lesen Sie **unbedingt** die Gebrauchsanweisung sowie die Servicedokumentation vor Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

de - DE

# Installationshinweise

---

- Berechtigung zur Installation** Der Reinigungsautomat darf nur von **Elektrofachkräften / Wasserinstallateuren** mit Konzession und gemäß der Installationsanleitung installiert werden.  
Der Reinigungsautomat ist in Übereinstimmung mit den jeweilig gültigen Normen und Vorschriften, gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften zur Unfallverhütung zu installieren.  
Die **Inbetriebnahme** und Einweisung darf nur vom Miele-Kundendienst oder einer von Miele autorisierten Fachfirma durchgeführt werden.
- Anforderungen an die Umgebung** Im Umgebungsbereich des Reinigungsautomaten sollte nur Einrichtungsmobiliar für die anwendungsspezifische Nutzung eingesetzt werden, um das Risiko möglicher Kondenswasserschäden zu vermeiden.
- Aufstellung** Die Installation des Automaten muss auf einem ebenen Untergrund erfolgen. Der Automat muss horizontal mit einer maximalen Neigung von 1-2 ° platziert werden.
- Schlauchdurchführung** Für eine Kabel- und Schlauchdurchführung sollte ein Durchmesser von 80 mm vorgesehen werden.
- Elektroanschluss** Der Elektroanschluss ist nach den entsprechenden gesetzlichen Grundlagen, den Unfallverhütungsvorschriften und den gültigen Normen herzustellen. Verlegen Sie das Anschlusskabel geschützt vor thermischen Einflüssen.  
Schließen Sie den Reinigungs- und Desinfektionsautomaten bevorzugt mit einer **Steckvorrichtung** an, um die elektrische Sicherheitsprüfung bei Instandsetzung oder Wartung zu vereinfachen.  
Wenn Sie den Reinigungsautomaten mit einem **Festanschluss** in Betrieb nehmen, dann installieren Sie bauseits einen Hauptschalter mit allpoliger Trennung vom Netz und einer Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm.  
Steckvorrichtung und Hauptschalter müssen nach der Installation des Reinigungsautomaten gut zugänglich sein.
- Schutzleiter und Potentialausgleich** Schalten Sie einen **Fehlerstromschutzschalter (30 mA)** vor, um die Sicherheit des Reinigungsautomaten zu erhöhen. Stellen Sie einen Potentialausgleich her. Die Anschlussschraube für den Potentialausgleich mit der **Größe M6** befindet sich an der Rückseite des Reinigungsautomaten. **Potentialausgleich und Schutzleiter müssen vor Inbetriebnahme angeschlossen sein!**
- Wasseranschluss** Es ist zulässig Kaltwasser, VE-Wasser und Abwasser ohne **Sicherungsarmatur** direkt anzuschließen. Die Absperrventile der Wasserleitungen müssen gut zugänglich sein.

- Abluftanschluss**      Verwenden Sie eine Dampfkondensator, wenn Sie in den Raum entlüften.  
Sind die Temperatur und die Luftfeuchtigkeit im Raum kritische Größen, dann können Sie den Reinigungsautomaten auch an eine externe Entlüftungsanlage anschließen. Verhindern Sie den Rückfluss von Kondensat in den Reinigungs- und Desinfektionsautomaten.  
Pitch-Belüftung und Kondensatablass am tiefsten Punkt einbauen.  
Die Abluftleitung muss dauerhaft hohen Temperaturen (**95°C**) widerstehen können. Verwenden Sie entweder Edelstahl A304 (V2S), Polypropylen (PP) oder einen geeigneten Kunststoff für die Erstellung der Abluftleitung.  
Beim Anschluss an ein externes Entlüftungssystem muss das Zurückströmen der Abluft verhindert werden. Installieren Sie einen entsprechenden **Rückstromverhinderer**. Die Abluftleitungen mehrerer Geräte dürfen nicht zusammengeführt werden! Mehrere Reinigungs- und Desinfektionsgeräte **einzeln entlüften**.
- RS232 Schnittstelle**      Für die Übertragung von Prozessdaten an einen Drucker oder eine externe Prozessdokumentationssoftware steht eine **serielle Schnittstelle RS232** an der Geräterückseite zur Verfügung.  
Das Kabel ist **nicht** im Lieferumfang enthalten. Anschluss und Installation muss der **IEC 62368** entsprechen.

# Abbildungen

## Maschinenvarianten



PWD 8531  
PWD 8531 WS  
PWD 8534  
PWD 8534 WS

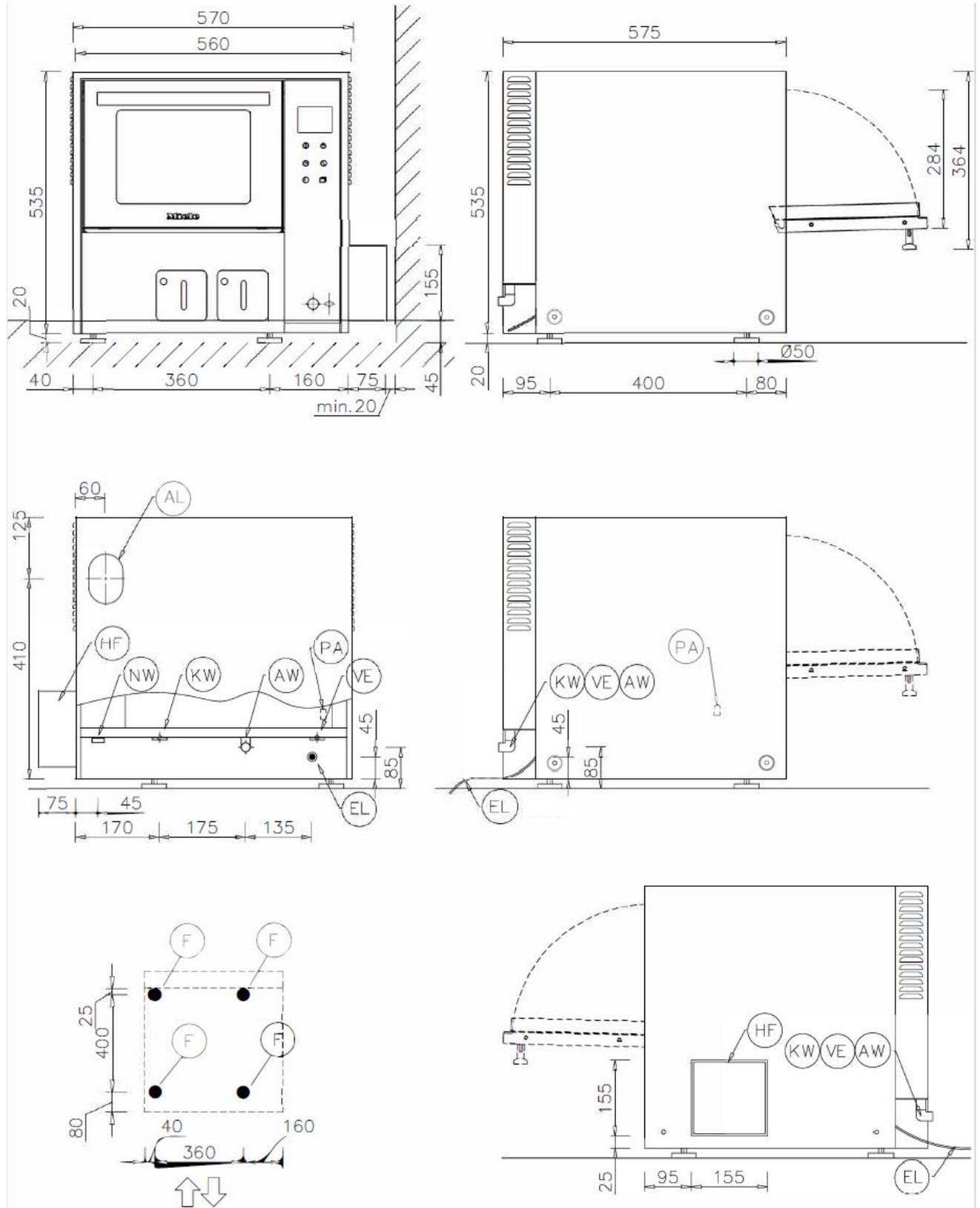


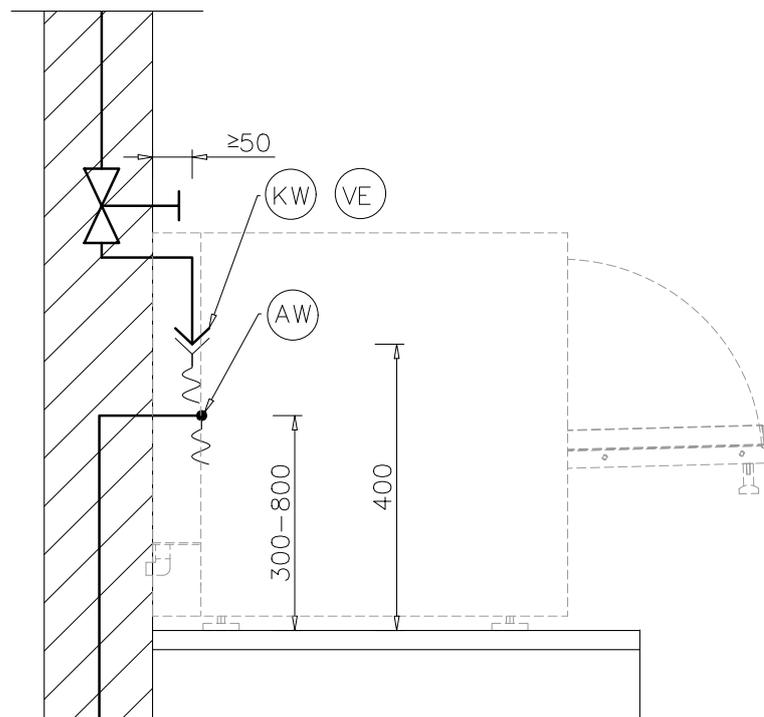
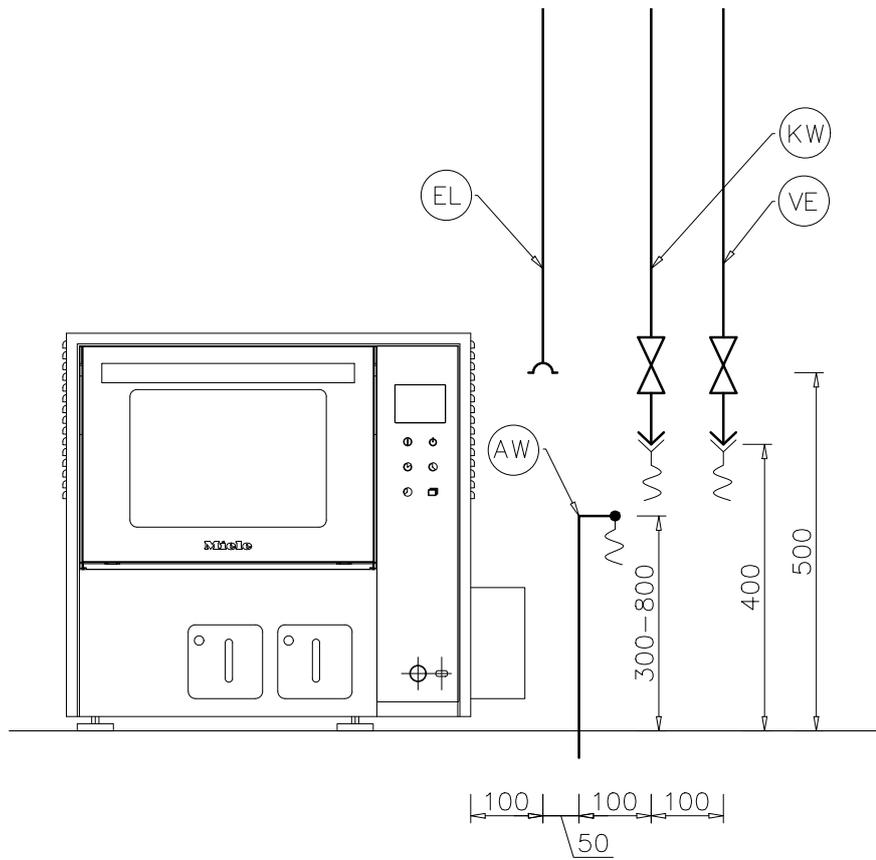
PWD 8532  
PWD 8532 WS

## Abkürzungen

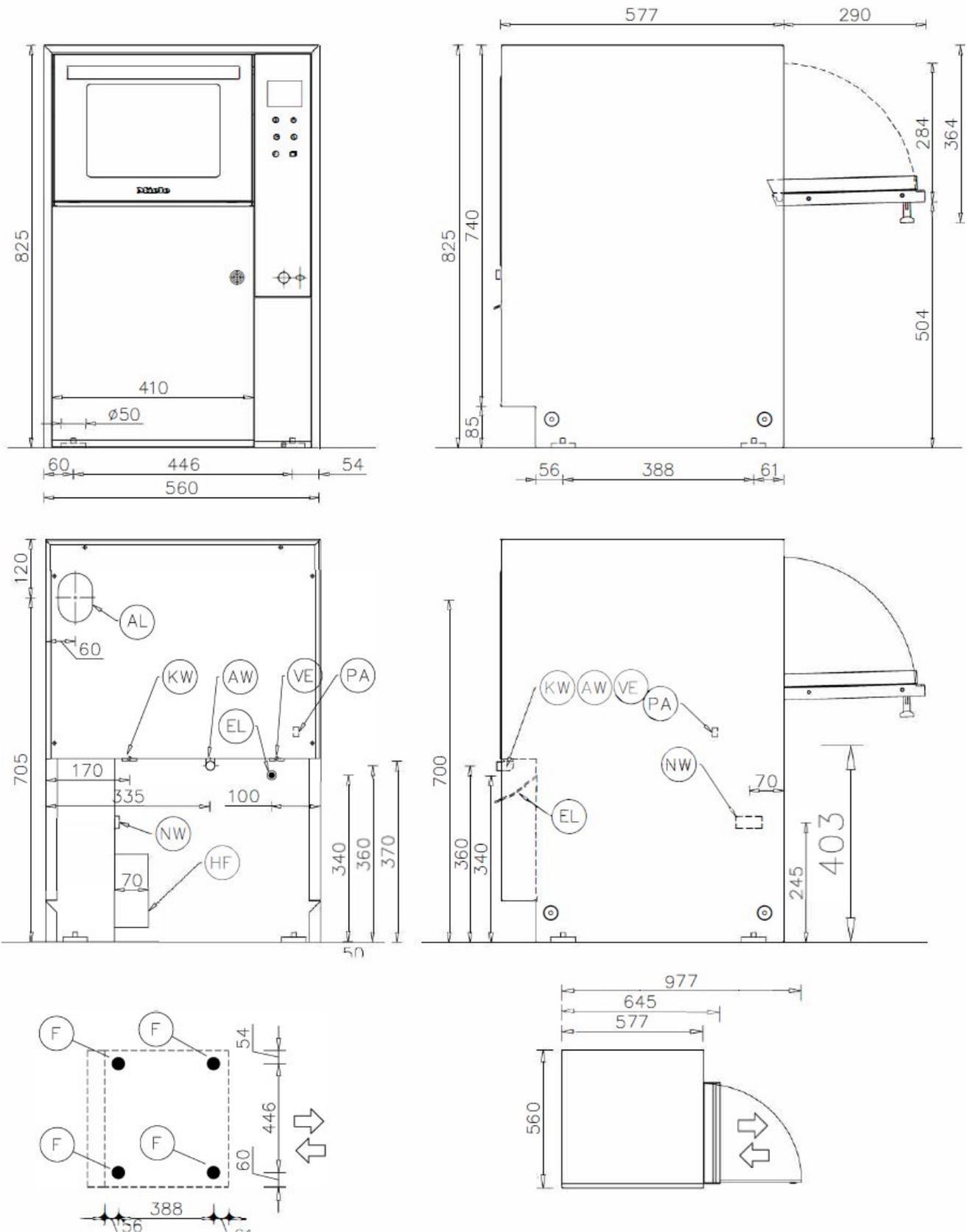
|    |   |    |                    |
|----|---|----|--------------------|
| EL | Elektroanschluss                          | PA | Potenzialausgleich |
| KW | Kaltwasseranschluss                       | AW | Abwasseranschluss  |
| VE | VE-Wasseranschluss                        | HF | HEPA Filter        |
| NW | Netzwerk- und Druckeranschluss (optional) | AL | Abluftanschluss    |
| F  | Maschinenfüße                             |    |                    |

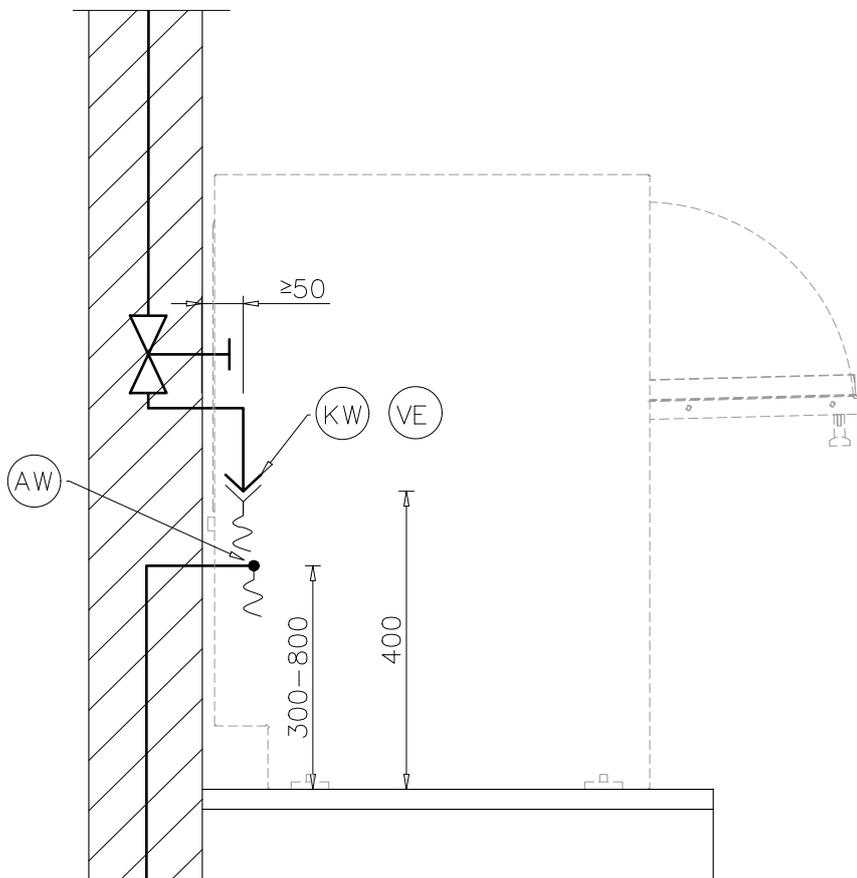
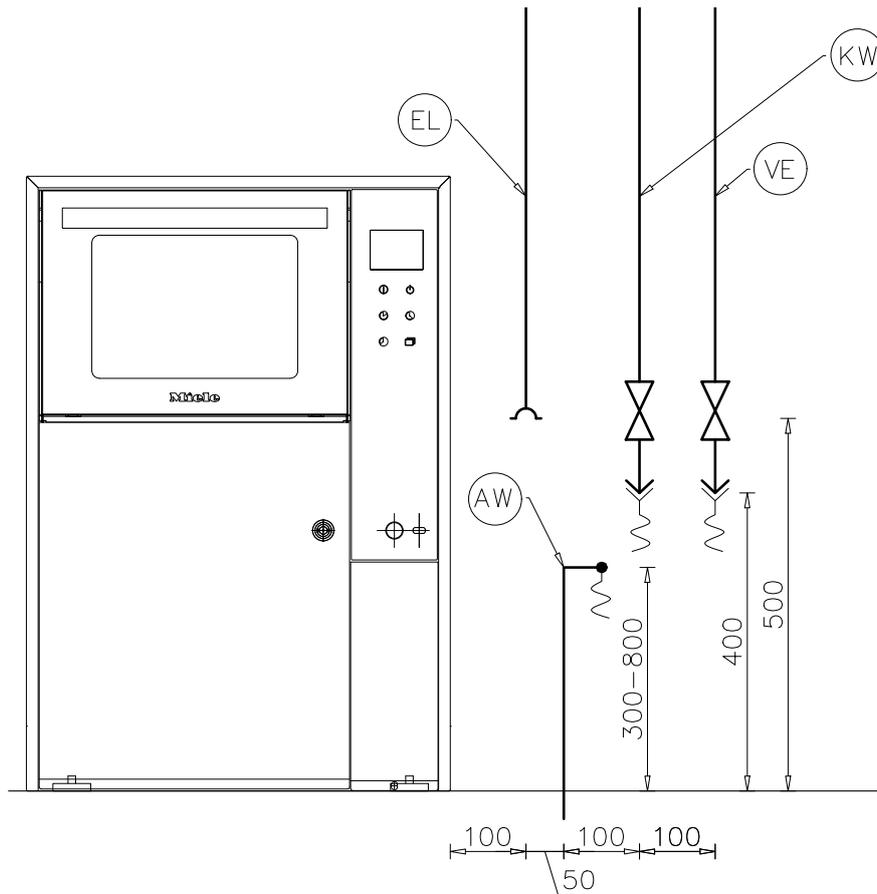
## PWD 8531 / PWD 8531 WS





## PWD 8532 / PWD 8532 WS





## Elektroanschluss

|                                   |                         |
|-----------------------------------|-------------------------|
| Spannung (Lieferzustand)          | 1N AC 230V/50Hz         |
| Leistungsaufnahme                 | 2,75 kW                 |
| Absicherung                       | 1 x 16 A                |
| Anschlusskabel, Querschnitt min.  | 3 x 2,5 mm <sup>2</sup> |
| Länge Anschlusskabel mit Stecker  | 2 m                     |
| Spannungsschwankung max. zulässig | +/- 10%                 |

## Kaltwasser

|  |            |
|--|------------|
| Länge Anschlussschlauch Kaltwasser                       | 2 m        |
| Temperatur max.  | 20 °C      |
| Wasserhärte max. zulässig ohne Wasserenthärter           | 0,7 mmol/l |
| Wasserhärte max. zulässig ohne Wasserenthärter           | 4 °dH      |
| Wasserhärte max. zulässig ohne Wasserenthärter           | 7 °F       |
| Wasserhärte max. zulässig mit Wasserenthärter            | 6,1 mmol/l |
| Wasserhärte max. zulässig mit Wasserenthärter            | 34 °dH     |
| Wasserhärte max. zulässig mit Wasserenthärter            | 61 °F      |
| Mindestfließdruck (ohne Wasserenthärter)                 | 100 kPa    |
| Mindestfließdruck (mit Wasserenthärter)                  | 200 kPa    |
| maximaler Druck  | 800 kPa    |
| Volumenstrom   | 6 l/min    |
| Anschlussgewinde bauseits nach DIN 44991 (flachdichtend) | 3/4 Zoll   |

## VE-Wasser

|  |          |
|--|----------|
| Länge Anschlussschlauch VE-Wasser                        | 2 m      |
| Temperatur max.  | 60 °C    |
| Leitfähigkeit max.                                       | 15 µS/cm |
| Mindestfließdruck  | 100 kPa  |
| maximaler Druck  | 800 kPa  |
| Volumenstrom   | 6 l/min  |
| Anschlussgewinde bauseits nach DIN 44991 (flachdichtend) | 3/4 Zoll |

# Technische Daten

---

## Abwasser

|  |            |
|--|------------|
| Ablaufschlauch Standardlänge                               | 2 m        |
| Abwassertemperatur   | 93 °C      |
| Schlauchtülle bauseits, Ablaufschlauch (da x l)            | 22 x 30 mm |
| Mittelpunkt des Wanddurchbruchs (Höhe über Fertigfußboden) | 0,8 m      |
| Volumenstrom Ablauf kurzzeitig max.                        | 50 l/min   |

## Abluft

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Volumenstrom Abluft                               | 110 m <sup>3</sup> /h |
| Temperatur Mittelwert / kurzzeitig max.           | 30 / 40 °C            |
| relative Luftfeuchte Mittelwert / kurzzeitig max. | 70 / 100 %            |
| Abluftleitung max. zulässiger Druckverlust        | 100 Pa                |

## Trocknungseinheit und HEPA Filter

|                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| Volumenstrom nominal         | 35 m <sup>3</sup> /h |
| Druckabfall initial, nominal | 120 kPa              |
| mittlerer Durchmesser        | 0,2 µm               |
| barometrischer Druck         | 996 mbar             |
| Temperatur                   | 23,5 °C              |
| relative Luftfeuchte         | 54 %                 |
| MPPS Effizienz               | 99,995 %             |

## Standfuß

|                      |         |
|----------------------|---------|
| Höhenverstellung     | 0-20 mm |
| Durchmesser Standfuß | 48 mm   |

## Wärmeabgabe an den Aufstellraum

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| durch Abstrahlung im Betrieb | 0,43 kWh |
|------------------------------|----------|

## Aufstellbedingungen

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Zulässige Umgebungstemperatur        | 5-40 °C |
| relative Luftfeuchte                 | 20-90 % |
| Aufstellhöhe max. über Meeresspiegel | 2000 m  |

## Maschinendaten PWD 8531

|   |                        |
|---|------------------------|
| Höhe  | 555 mm                 |
| Breite                                      | 570 mm                 |
| Breite (PWD 8531 inkl. HEPA Filter)         | 645 mm                 |
| Tiefe                                       | 575 mm                 |
| Nettogewicht                                | 55 kg                  |
| Fußbodenbelastung im Betrieb                | ~1500 N                |
| Bodenbelastung max.                         | 150 daN/m <sup>2</sup> |
| Einbringbreite inkl. Transportpalette mind. | 620 mm                 |
| Einbringtiefe inkl. Transportpalette mind.  | 640 mm                 |
| Einbringhöhe inkl. Transportpalette mind.   | 760 mm                 |
| Geräuschemissionswerte                      | < 70 dB                |

## Maschinendaten PWD 8532

|   |                        |
|---|------------------------|
| Höhe  | 825 mm                 |
| Breite                                      | 560 mm                 |
| Tiefe                                       | 577 mm                 |
| Nettogewicht                                | 67 kg                  |
| Fußbodenbelastung im Betrieb                | ~1500 N                |
| Bodenbelastung max.                         | 175 daN/m <sup>2</sup> |
| Einbringbreite inkl. Transportpalette mind. | 670 mm                 |
| Einbringtiefe inkl. Transportpalette mind.  | 670 mm                 |
| Einbringhöhe inkl. Transportpalette mind.   | 1100 mm                |
| Geräuschemissionswerte                      | < 70 dB                |



**Steelco S.p.A.**

Via Balegante, 27  
31039 Riese Pio X (TV)  
Italy

PWD 8531

PWD 8532

PWD 8534